



## Boletim do Centro Regional de Informação das Nações Unidas

Bruxelas / Fevereiro de 2005 - n.º 1

### Projecto do Milénio: um relatório “convicente”, segundo Kofi Annan



*“Os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio não são utópicos”, declarou o Secretário-Geral, ao receber, a 17 de Janeiro, o relatório do Projecto do Milénio, um trabalho “convicente” que apresenta, a seu ver, um “grande número de medidas concretas e de propostas práticas” para alcançar esses objectivos “até 2015, conforme previsto”.*

### Dez recomendações-chave para alcançar os Objectivos do Milénio

Dez grandes recomendações e uma série de medidas concretas para alcançar os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio (ODM), os quais visam designadamente reduzir a pobreza extrema no mundo até 2015, foram anunciadas a 17 de Janeiro, em Nova Iorque, e simultaneamente em 80 países, através do relatório do Projecto do Milénio da ONU, que representa a primeira etapa de um ano crucial para o desenvolvimento.



#### Editorial Hassen Fodha, Director do RUNIC

*A especificidade de um Centro Regional reside em comunicar em todas as línguas da região. Saúdo, pois, a publicação do boletim do RUNIC em português, com a qual me regozijo; ele será, a partir de agora, a ligação, o contacto e o diálogo entre o público de língua portuguesa e o Centro Regional da ONU para a Europa Ocidental.*

*Não hesite em nos escrever e em se pronunciar sobre todos os assuntos de que a ONU trata; seremos sensíveis às suas missivas, às quais prestaremos a devida atenção.*

*Depois da tragédia que atingiu o Sudeste Asiático, a exemplar solidariedade internacional permite augurar um ano de 2005 marcado pela esperança e por uma boa cooperação multilateral. Este é também o ano do 60.º aniversário da ONU, que decorrerá sob o signo da reforma e da renovação e terá como acontecimento supremo a Cimeira de Setembro sobre a aplicação da Declaração do Milénio.*

*Os países e os povos esperam respostas claras e soluções concretas para as suas perguntas e necessidades. A ONU prepara-se para o encontro e elabora propostas à altura das esperanças. É justamente o que a celebração do 60.º aniversário, dedicado ao tema dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio, e a etapa importante que representou o lançamento do relatório do Projecto do Milénio, a 17 de Janeiro, nos deixam esperar. Este Projecto e o Relatório do Grupo de Alto Nível, intitulado “Um Mundo Mais Seguro: a Nossa Responsabilidade Comum” são os dois elementos que orientarão a reflexão do Secretário-Geral no contexto da preparação do seu relatório, a ser publicado em Março, sobre a Aplicação da Declaração do Milénio. Convido-o a consultar o nosso site e a ler informações sobre estes assuntos.*

*2005 será, pois, um ano determinante para a comunidade internacional e a agenda do desenvolvimento e a contribuição de todos para a reflexão e a acção será bem-vinda.*

O relatório do Projecto do Milénio, que se intitula *Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals* (Investir no Desenvolvimento: Um Plano Prático para Alcançar os Objectivos de Desenvolvimento do Milénio) e define “a estratégia mais abrangente jamais apresentada para combater a pobreza, a fome e a doença no mundo” e para realizar os ODM, foi apresentado ao Secretário-Geral das Nações Unidas, Kofi Annan, hoje, refere um comunicado do Projecto do Milénio.

“Até agora, não tínhamos um plano concreto para a consecução dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio”, disse o Prof. Jeffrey D. Sachs, o economista que dirigiu o Projecto. “Os especialistas que contribuíram para esta empresa colossal demonstraram, sem deixar lugar a dúvidas, que ainda podemos alcançar os Objectivos, se começarmos a pôr este plano em prática imediatamente.”

“A equipa do Projecto deu-nos o maior contributo intelectual para o debate sobre o desenvolvimento proveniente do sistema da ONU, em pelo menos 20 anos”, disse Mark Malloch Brown, Presidente do Grupo das Nações Unidas para o Desenvolvimento, que foi recentemente nomeado Chefe de Gabinete do Secretário-Geral.

Elaborado com a ajuda de 265 prestigiosos especialistas na área do desenvolvimento, o relatório, que inclui 10 grandes recomendações, representa a primeira etapa de uma série de iniciativas que visam fazer dos Objectivos uma realidade.

A segunda etapa será marcada pela saída, prevista para Março, de um relatório do Secretário-Geral aos Estados-Membros da ONU, que acolherá uma grande parte das recomendações do Projecto. Dado que os dirigentes mundiais participarão na reunião do G-8, em Julho, e de novo em Setembro, na Cimeira que pretende acelerar os avanços em direcção à realização dos Objectivos, 2005 tornou-se o ano decisivo para mobilizar o apoio internacional à luta contra a pobreza e a doença.

[Mais informações...](#)

## O relatório do Projecto do Milénio e a imprensa portuguesa



Temos condições para pôr termo à pobreza extrema na nossa geração”, disse Sachs. “Não apenas para reduzir a pobreza para metade.” Contudo, se aumentar o volume de ajudas é vital, isso não chega. É necessária uma “profunda revisão do sistema internacional para o desenvolvimento”. O documento recomenda que a ajuda seja de imediato canalizada para os países que já deram provas de que são capazes de a utilizar de forma eficaz. Mais: as verbas têm de ser aplicadas em sectores-chave.

(in “Países Devem Duplicar Esforços para Combater Pobreza”, Público, 18/01/2005)

O fim do uso obrigatório do uniforme nas escolas ou a distribuição de refeições gratuitas aos alunos são algumas medidas simples que podem fazer a diferença nos países pobres. (...) A obrigação da utilização do uniforme, por exemplo – que a ONU pretende abolir – é, para Bruto da Costa “uma medida que pode impedir uma criança pobre de ir à escola”.

(in “Basta 0,5% dos mais ricos para travar a pobreza”, de Sofia Jesus, Diário de Notícias, 18/01/2005)

Muita coisa se pode e deve discutir nesta matéria. O essencial, porém, é colocar na agenda a questão da miséria, num mundo que já tem meios para a eliminar, mas a esquece. Tudo depende da atitude. Oxalá este relatório abane o conformismo egoísta que grassa”.

(in “Conformismo”, Francisco Sarsfield Cabral, Diário de Notícias, 27/01/2005)

## Nações Unidas decidem criar um sistema de alerta mundial para as catástrofes naturais

Os especialistas das Nações Unidas reunidos em Kobe, no Japão, no quadro da Conferência Mundial para a Prevenção de Catástrofes Naturais anunciaram, a 19 de Janeiro, a criação de um sistema de alerta mundial para as catástrofes naturais. Na semana anterior, numa alocução proferida na Conferência Internacional sobre os Pequenos Estados Insulares em Desenvolvimento, o Secretário-Geral apelara à criação de um sistema de alerta rápido para todas as catástrofes naturais. A Conferência de Kobe terminou, a 22 de Janeiro, com a aprovação de um *Plano de Acção para 10 anos*, que visa reduzir os riscos associados às catástrofes naturais, e de uma *Declaração*, que incita à criação de uma cultura de prevenção a todos os níveis.

[Para mais informações...](#)

## O Secretário-Geral nomeia Mark Malloch Brown Chefe de Gabinete

Mark Malloch Brown, Administrador do Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD), foi nomeado Chefe de Gabinete do Secretário-Geral.

[Para mais informações...](#)



## Ann Veneman à frente da UNICEF

O Secretário-Geral anunciou a nomeação de Ann Veneman, Secretária da Agricultura dos Estados Unidos, para o cargo de Directora Executiva da UNICEF. Ann Veneman, que desempenhou as funções de Secretária da Agricultura desde 2001 e foi a primeira mulher na história do seu país a quem esse posto foi confiado, dedicou uma grande parte da sua energia à luta contra a fome no mundo.



## Novo Representante Permanente de Portugal junto das Nações Unidas apresentou credenciais



O novo Representante Permanente de Portugal junto das Nações Unidas, Embaixador João Salgueiro, apresentou as suas credenciais ao Secretário-Geral Kofi Annan, a 26 de Janeiro. Além de ter sido, desde 2002, Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário de Portugal na Haia, o Embaixador João Salgueiro ocupou uma série de postos de alto nível no Ministério dos Negócios Estrangeiros de Portugal, ao longo da sua carreira.

[Para mais informações...](#)

## O UNODC e a Comissão Europeia assinam um acordo de cooperação contra uma tripla ameaça: as drogas, o crime e o terrorismo

No quadro de uma iniciativa contra a ameaça representada pelas drogas, o crime organizado e o terrorismo, o Gabinete das Nações Unidas contra a Droga e o Crime (UNODC) associou-se, a 18 de Janeiro, à Comissão Europeia para combater esse triplo flagelo numa frente mais vasta, que vai dos Balcãs e da Ásia Central até à América Latina e a África. Numa reunião, em Bruxelas, a 24 de Janeiro, o Director Executivo do UNODC, Antonio Maria Costa, e o Representante da União Europeia para a Política Externa e de Segurança Comum, Javier Solana, reafirmaram o carácter fundamental da parceria entre a ONU e a UE na luta contra o problema universal das drogas, o crime organizado e o terrorismo.

[Para mais informações...](#)

## Dez anos depois da Cimeira de Copenhaga, a Comissão de Desenvolvimento Social reúne-se de 9 a 18 de Fevereiro para tratar das questões da pobreza, emprego e inserção social

Há dez anos, 117 Chefes de Estado e de Governo reuniram-se em Copenhaga para a primeira Cimeira Mundial sobre Desenvolvimento Social, organizada sob os auspícios das Nações Unidas. Hoje, “diversas tendências estão a ter um impacto negativo no desenvolvimento social, designadamente a carência e a desigualdade socioeconómicas”, afirma o Secretário-Geral no seu relatório, no qual refere que, se as esperanças e expectativas criadas pela Cimeira não foram completamente destruídas, “vêm-se certamente confrontadas com situações que entram o desenvolvimento social e, nomeadamente, a miséria social e económica e a desigualdade entre indivíduos, categorias sociais, populações inteiras, países e até continentes”.

Durante a sua 43ª. Sessão, que se realiza na Sede da ONU em Nova Iorque, de 9 a 18 de Fevereiro e na reunião plenária (10-11 de Fevereiro), a Comissão de Desenvolvimento Social analisará os compromissos assumidos pelos dirigentes mundiais em Copenhaga. A Comissão procederá à análise -- dez anos depois da Cimeira Social -- da aplicação da Declaração e do Programa de Acção de Copenhaga sobre Desenvolvimento Social bem como da sessão extraordinária de seguimento da Assembleia Geral, celebrada em Genebra, em 2000.

Num discurso proferido na abertura do segmento de alto nível da Comissão de Desenvolvimento Social, a Vice-Secretária-Geral Louise Fréchette frisou que os governos deveriam colocar as pessoas no centro das suas políticas de desenvolvimento, pois não é possível conseguir grandes avanços em termos de desenvolvimento, contando apenas com as forças do mercado. Os países em desenvolvimento devem tomar medidas que visem promover a boa governação e “devem concentrar-se em investimentos práticos na saúde, educação e outros serviços básicos que permitam que as pessoas participem na economia de mercado”, disse.

[Para mais informações...](#)

## Comissão da Condição da Mulher reúne-se de 28 de Fevereiro a 11 de Março para proceder à análise, dez anos depois, da aplicação do Programa de Acção de Beijing

A Comissão da Condição da Mulher reunir-se-á em Nova Iorque, de 28 de Fevereiro a 11 de Março, para a sua 49ª sessão. A Comissão procederá à análise, dez anos depois, da aplicação do Programa de Acção de Beijing e do Documento Final da Sessão Extraordinária da Assembleia Geral intitulada “As Mulheres no Ano 2000: a Igualdade entre os Sexos, o Desenvolvimento e a Paz para o Século XXI”.

Uma reunião de um grupo de peritos terá lugar em Baku, no Azerbaijão, de 7 a 10 de Fevereiro, para avaliar a aplicação do Programa de Acção de Beijing no contexto da Declaração e dos Objectivos de Desenvolvimento do Milénio. As suas conclusões e recomendações serão transmitidas à Comissão da Condição da Mulher.

O Programa de Acção aprovado por consenso em 1994, na quarta Conferência Mundial sobre a Mulher, representa o compromisso da comunidade internacional em relação à promoção da mulher e da igualdade entre os sexos. Define 12 esferas de acção prioritárias: as mulheres e a pobreza; a educação e a formação; a saúde, incluindo a saúde reprodutiva; a violência; os conflitos armados; a economia; a tomada de decisões; os mecanismos institucionais; os direitos humanos; os meios de comunicação social; o ambiente; e as raparigas.

[Para mais informações...](#)

## Lançamento da Década das Nações Unidas para a Educação para o Desenvolvimento Sustentável

No próximo dia 1 de Março, será oficialmente lançada em Nova Iorque, na presença do Secretário-Geral Kofi Annan e do Director-Geral da UNESCO, Koïchiro Matsuura, a Década das Nações Unidas para a Educação para o Desenvolvimento Sustentável.

A Década, que terminará em 2014, foi lançada, em 2002, pela Assembleia Geral, que confiou a sua direcção à UNESCO.

Para mais informações sobre a Década, visite a página <http://www.un-ngls.org/decade-education.htm>.

### Publicações periódicas da ONU



*UN Chronicle:  
Grasping the Elusive  
Volume XXI, Janeiro  
de 2005*

*Africa Renewal  
Volume 18, n.º 4,  
Janeiro de 2005*



### Outras Publicações

*“More Secure World, A: Our Shared Responsibility”  
Report of the Secretary-General's High-level Panel  
on Threats, Challenges and Change*



*Numero de venda: 05.I.5  
ISBN: 9211009588, Janeiro de 2005  
(Resumo disponível em [português](#))*

## Notícias dos nossos parceiros

### Universidade de Coimbra e RUNIC assinam Protocolo

A Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra -- em especial a sua Licenciatura em Relações Internacionais -- e o Centro Regional de Informação da ONU para a Europa Ocidental (RUNIC) estreitaram os laços de cooperação, assinando um protocolo que visa proporcionar aos recém-licenciados e aos estudantes finalistas daquela licenciatura um estágio de três meses, não remunerado, no RUNIC, sob a direcção da sua Responsável pela Comunicação para Portugal. Os estágios poderão realizar-se em Bruxelas ou em Portugal, através do recurso ao teletrabalho. Neste último caso, que representa uma solução inovadora destinada a facilitar o acesso à iniciativa, reduzindo os custos que acarreta aos participantes, o estágio terminará com uma semana em Bruxelas.

### Universidade Lusíada participa em WorldMUN 2005

A Universidade Lusíada de Lisboa participará no Harvard World Model United Nations, uma simulação do funcionamento da ONU que este ano decorrerá em Edimburgo, na Escócia, de 28 de Março a 1 de Abril e reunirá cerca de 1000 delegados provenientes de mais de 50 países. A delegação integra alunos dos Cursos de Ciência Política e de Relações Internacionais. Em Dezembro de 2004, a Universidade Lusíada organizara já, em Lisboa, a terceira edição de PORTUGAL MUN, em cooperação com a Universidade de Coimbra e o Instituto de Ciências Sociais e Políticas. A iniciativa, que contou com o total apoio do RUNIC, representado na sessão de abertura, constituiu um êxito, pela cuidadosa preparação e pelo nível dos trabalhos.

## Calendário

- Nova Iorque, 1-4 de Fevereiro  
**Conselho Económico e Social**, sessão de organização
- Viena, 7-11 de Fevereiro  
**Comissão de Estupefacientes**, reunião dos chefes dos organismos nacionais encarregados de combater o tráfico ilícito de drogas para a região da Europa
- Roma, 16-17 de Fevereiro  
**Conselho de Administração do Fundo Internacional para o Desenvolvimento Agrícola**
- Genebra, 22-25 de Fevereiro  
**Comissão Económica para a Europa**, 60ª sessão
- Nova Iorque, 23 de Fevereiro  
Décima **reunião dos Estados Partes na Convenção sobre os Direitos da Criança**

... também em Fevereiro

**21** Dia da Língua Materna

Visite o nosso site na Internet: <http://www.runic-europe.org/portuguese>

Centro Regional de Informação das Nações Unidas  
para a Europa Ocidental

Residence Palace Bloc C-2 7<sup>ème</sup> étage

Rue de la Loi, 155

1040 Bruxelles, Belgique

Tel.: +32 (0)2 788 8484

Fax: +32 (0)2 788 8485

E-mail: [info@runic-europe.org](mailto:info@runic-europe.org)

## Ficha Técnica

Director do Centro : **Hassen Fodha**

Responsável pela publicação : **Ana Mafalda Tello**

Redacção : **Ricardo Agostinho e Vanessa Marques**

Maquetagem: **Sónia Fialho**